

Imposto Sobre Veículos Leves (KEI-JIDOU SHA-ZEI)

【ポルトガル語】

Prazo de vencimento : 31 de maio



■ Sistema do Imposto Sobre Veículos Leves

O imposto sobre veículos leves (kei-jidousha-zei) é arrecadado pelo município anualmente. Devem efetuar o pagamento todos os proprietários cadastrados na prefeitura municipal de Kosai na data 1º de abril.

O valor da fatura difere conforme o tipo do veículos leves (kei-jidôsha no shurui), e sua cilindrada (sôhaikiryô).

■ O pagamento do imposto Sobre Veículos Leves

A fatura contendo informações como o valor e o prazo de pagamento da tarifa lhe será enviada no início de maio. Ao receber a fatura, efetue o pagamento até o dia 31 de maio nas instituições financeiras (bancos), ou no balcão da prefeitura municipal de Kosai.

Esteja em dia com o pagamento. O atraso acarretará cobrança de multa.

■ Valores



Tipo de veículo	cilindrada	valor
Veículos de duas rodas	~50cc	¥1,000
Veículos de duas rodas	51cc~90cc	¥1,200
Veículos de duas rodas	91~125cc	¥1,600
Veículos de duas rodas	126cc~250cc	¥2,400
Carros Leves (2 rodas)	251cc~	¥4,000
Carros Leves para passeio	—	¥7,200
Carros Leves para transporte	—	¥4,000
Para trabalho agrícola	—	¥1,600
Outros, especiais	—	¥4,700
Carros pequenos	—	¥2,500

◆ O comprovante do pagamento deverá ser apresentado durante a próxima vistoria do veículo (shaken). Portanto, após o pagamento, conserve-o juntamente com o certificado de vistoria.

◆ Caso tenha vendido, transferido ou sucateado o veículo leve ou tenha alteração residencial é necessário atualizar o cadastro.

Caso não fazer os trâmites o mais rápido possível, poderá acarretar o recebimento da cobrança de impostos sobre os veículos leves já vendidos, transferidos ou sucateados, ou o não recebimento da cobrança e avisos dos impostos sobre o veículo de uso atual.

◆ Para regularizar a documentação, entre em contato nos locais relacionados abaixo:

Escritório	Endereço	Telefone
Divisão de imposto municipal da prefeitura de Kosai (Kosai shiyakusho zeimu-ka)	〒 431-0492 Kosai-shi Kibi 3268	(053)576-4536
Keijidōsha hanbaiten kyōkai Hamamatsu bunshitsu	〒 431-3104 Hamamatsu-shi Kiheichō 567-2	(053)435-4001
Shizuoka un'yu shikyoku - Escritório em Hamamatsu	〒 435-0007 Hamamatsu-shi Ryūtsūmotomachi 11-1	(050)5540-2052

Obs: atendimento em japonês.

■ Redução no Imposto de veículos leves

Os indivíduos com deficiência física ou mental que conduzam, ou que sejam conduzidos por pessoas de seu convívio, têm abatimento no valor do imposto sobre seus veículos leves.

Para solicitar a redução ou informações, entre em contato com a Divisão de imposto municipal da prefeitura de Kosai (Kosai shiyakusho zeimu-ka).

■ Sistema de Transferência Bancária [Seguro, Prático, Certo]

Para utilizar o sistema de transferência bancária, se inscrevam nas agências bancárias da cidade de Kosai. Assim será possível ser utilizado a partir do próximo ano.